



24.6.2010

PAZIŅOJUMS KOMITEJAS LOCEKĻIEM

Temats: Lūgumraksts Nr. 0863/2005, ko iesniedza Lielbritānijas valstspiederīgais *Mike Dailly*, par Skotijas izpildvaras iestāžu un Glāzgovas pilsētas domes pieļautajiem ES iepirkuma procedūras noteikumu pārkāpumiem

1. Lūgumraksta kopsavilkums

Lūgumraksta iesniedzējs izklāsta, ka 2003. gadā Glāzgovas pilsētas dome nodeva vai piešķīra uzņēmumam *Glasgow Housing Association Ltd (GHA Ltd)* vairākus nozīmīgus pakalpojumu sniegšanas un pasākumu īstenošanas līgumus. Lūgumraksta iesniedzējs argumentē, ka ES publiskā iepirkuma tiesību aktu noteikumos šāda veida darījumi jāīsteno, organizējot konkursa procedūru visā ES, jo *GHA Ltd* ir reģistrēts sociālo māju īpašnieks. Lūgumraksta iesniedzējs lūdz Lūgumrakstu komiteju apsvērt iespēju pieprasīt, lai Komisija izmeklē šo lietu.

2. Pieņemamība

Atzīts par pieņemamu 2006. gada 9. februārī. Komisijai pieprasīta informācija saskaņā ar Reglamenta 192. panta 4. punktu.

3. Komisijas atbilde, kas saņemta 2006. gada 12. maijā

„I. Priekšvēsture

Lūgumraksta iesniedzējs paskaidro, ka 2003. gada 7. martā Glāzgovas pilsētas dome nodeva vai piešķīra uzņēmumam *Glasgow Housing Association Ltd (GHA Ltd)* vairākus nozīmīgus pakalpojumu sniegšanas un pasākumu īstenošanas līgumus. Lūgumraksta iesniedzējs paskaidro, ka ievērojams skaits privātīpašumā esošu māju remonta un apkopes pakalpojumu līgumu tika piešķirti *GHA Ltd* meitas sabiedrībai. Turklāt lūgumraksta iesniedzējs norāda, ka Glāzgovas pilsētas dome nodevusi uzņēmumam *GHA Ltd* lielu skaitu komercveikalu un

mazumtirdzniecības uzņēmumu.

II. Sūdzība

Lūgumraksta iesniedzējs uzskata, ka visus šos darījumus vajadzēja veikt, organizējot piedāvājumu konkursu visā Eiropas Savienībā. Tā kā tas nenotika, iespējams, ka ES iedzīvotāju izmaksu lietderība ir pārāk maza, un viņi saņem sliktus pakalpojumus. Lūgumraksta iesniedzējs konstatē, ka līdzīgas vienošanās varētu tikt panāktas ne tikai Glāzgovā, bet arī citās pilsētās, tostarp Edinburgā. Ņemot vērā iepriekš minēto, lūgumraksta iesniedzējs uzskata, ka Komisijai būtu jālūdz iejaukties.

III. Komisijas komentāri par lūgumraksta iesniedzēja argumentiem

Lūgumraksta iesniedzēja ierosinātais jautājums ir saistīts ar divām citām sūdzībām, kuras Komisija ir saņēmusi un kas reģistrētas ar Nr. 2006/4035. Šīs sūdzības arī attiecas uz uzņēmumu *GHA* un darījumiem ar sociālajiem dzīvokļiem, kas notikuši Glāzgovā. Komisijas dienestiem ir vajadzīga papildu un precīzāka informācija par šiem darījumiem, un tādēļ tā nosūtījusi vēstuli Apvienotās Karalistes iestādēm, pieprasot paskaidrojumus par atsevišķiem darījumu posmiem attiecībā uz dzīvokļiem Glāzgovā, un vai šie darījumi nebija jāisteno atbilstoši ES publiskā iepirkuma noteikumiem. Pagaidām Komisija vēl nav saņēmusi pieprasīto informāciju. Tiklīdz šāda informācija tiks saņemta, Komisija to rūpīgi pārbaudīs un izlems, kādi atbilstoši pasākumi jāveic šajā lietā.

IV. Secinājumi

Komisija var apliecināt lūgumraksta iesniedzējam, ka tā rūpīgi uzrauga jautājumus, kas saistīti ar sociālo dzīvokļu īpašnieku maiņu, lai noskaidrotu, vai nav pārkāpti EK publiskā iepirkuma noteikumi. Komisija būtu ļoti pateicīga, ja lūgumraksta iesniedzējs varētu nosūtīt tai papildu informāciju, kas varētu būt noderīga pašreiz veicamās izmeklēšanas gaitā.”

4. Komisijas papildu atbilde, kas saņemta 2007. gada 1. jūnijā

„Ka jau pieminēts iepriekšējā paziņojumā, lūgumraksta iesniedzēja ierosinātais jautājums ir saistīts ar divām citām sūdzībām, kuras Komisija ir saņēmusi un kas reģistrētas ar Nr. 2006/4035.

Kā jau tika izklāstīts, Komisijas dienestiem nepieciešama papildu un informācija par darījumiem ar sociālajiem dzīvokļiem Glāzgovā. Šā iemesla dēļ tie ir vērsušies pie Apvienotās Karalistes iestādēm, pieprasot paskaidrojumus par atsevišķiem darījumu posmiem attiecībā uz dzīvokļiem Glāzgovā, un vai šie darījumi nebija jāisteno atbilstoši ES publiskā iepirkuma noteikumiem. Apvienotās Karalistes iestāžu plaša atbilde tika saņemta 2006. gada oktobrī, un kopš tā laika Komisijas dienesti to pārbauda. 2007. gada 3. maijā notika sanāksme ar Apvienotās Karalistes kompetentām iestādēm, lai apspriestu un precizētu dažādus faktiskos un juridiskos jautājumus, kas ir saistīti ar šo lietu. Pēc pārbaudes pabeigšanas Komisijas dienestiem jāspēj izlemt, kādi pasākumi būtu lietderīgi šajā lietā.

Visbeidzot Komisija pateicas lūgumraksta iesniedzējam par papildu informāciju, kuru viņš līdz šim iesniedzis un kura var patiešām būt noderīga tai izmeklēšanas veikšanā.”

5. Komisijas atbilde, kas saņemta 2010. gada 24. jūnijā

„Kā jau norādīts iepriekšējos paziņojumos, lūgumraksta iesniedzēja jautājums šķietami bija saistīts ar lietu Nr. 2006/4035, kuras izmeklēšana tobrīd bija izmeklēšanas sākuma stadijā un kurā arī bija iesaistīta Glāzgovas pilsētas dome („GCC”) un Glāzgovas Mājokļu asociācija („GHA”), reģistrēts sociālo māju īpašnieks un tādēļ publisko tiesību subjekts. Tomēr, kā Lūgumrakstu komitejai tika paskaidrots 2007. gada 22. novembrī, pēc Apvienotās Karalistes varas iestāžu iesniegtās apjomīgās informācijas izvērtēšanas, tika noorganizēta sanāksme, lai pārrunātu un noskaidrotu virkni faktisku un juridisku jautājumu, kas šķietami attiecās uz šo lietu. Pēc Komisijas pieprasīto paskaidrojumu sniegšanas kļuva skaidrs, ka jautājumi attiecās, pirmkārt, uz remonta un apkopes darbiem, kas jāveic *GHA* īpašumā esošajos mājokļos un, otrkārt, uz šim nolūkam paredzētajiem apsaimniekošanas pakalpojumiem. Ņemot vērā lietas sarežģītību, Komisija uzskatīja, ka lūgumraksta iesniedzēja jautājumi ir jāizmeklē atsevišķi.

Tādēļ Komisija uzsāka atsevišķu lietu (atsauces Nr. 2008/2061). Lūgumraksta iesniedzēja norādītie jautājumi tika darīti zināmi Apvienotās Karalistes varas iestādēm; pirmkārt, attiecībā uz sociāla komercīpašuma, ko *GCC* bija nodevusi *GHA*, apsaimniekošanu un, otrkārt, attiecībā uz faktoringa (remonts un apkope) pakalpojumu sniegšanu privātpašumā esošajos īpašumos, kas izvietoti jauktās ēkās, kurās atrodas sociālie mājokļi un privāti nami. Tika noskaidrots, ka, ja noslēgtais līgums ar Glāzgovas Mājokļu asociāciju (*Managment Ltd* („*GHA (M)*”) tiktū kvalificēts kā publisks līgums ES publiskā iepirkuma tiesību aktu izpratnē, tad *GHA* būtu bijis pienākums organizēt konkursa procedūru.

Apvienotās Karalistes varas iestādes informēja Komisiju, ka attiecības starp pusēm regulē divi līgumi, proti, 2003. gadā noslēgtais Pakalpojumu līgumus un 2007. gadā noslēgtais Neatkarības līgums. Tika sniegta informācija, ka, tā kā abi nosacījumi, ko Kopienas tiesa noteikusi lietā C-107/98 *Teckal*, tika izpildīti, attiecībām starp *GHA* un *GHA(M)* nav jāpiemēro ES tiesību akti publiskā iepirkuma jomā, un tādēļ *GHA* nebija pienākums izsludināt konkursu par iepriekš minētajiem līgumiem.

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, Komisija secināja, ka *GHA (M)* attiecības *vis-à-vis GHA* patiešām ir iekšējas, jo ir izpildīti abi nosacījumi, lai to kvalificētu kā iekšēju situāciju. Īpaši no 2003. gada līguma kļūst skaidrs, ka *GHA* ir *GHA (M)* mātes uzņēmums un vienīgais akcionārs un ka *GHA (M)* valdē ir *GHA* valdes loceklis. Turklāt līgumā skaidri noteikts, ka *GHA (M)* kontrolē *GHA*. 2007. gada līgumā noteikts, ka tas ir jāizmanto kā pamats gan *GHA*, gan *GHA (M)* valdes locekļiem un ka *GHA (M)* sniegtajiem pakalpojumiem jāatbilst *GHA* noteiktajiem parametriem. Tajā arī paredzēts, ka *GHA* nosaka mērķus un uzdevumus, kas *GHA (M)* jāsniedz attiecībā uz sniedzamajiem pakalpojumiem, un arī katru gadu apstiprina tā uzņēmējdarbības plānu, apstiprina jebkādas nozīmīgus *GHA (M)* iesniegtus priekšlikumus uzņēmējdarbības attīstībai, katru gadu saskaņo *GHA (M)* finanšu priekšlikumus un pārrauga tā darbības. Turklāt *GHA (M)* ir pienākums izstrādāt un īstenot savu politiku saskaņā ar *GHA* politiku un jāmēģina sasniegt ar *GHA* saskaņotos finanšu mērķus. Līdz ar to pirmais *Teckal* nosacījums ir izpildīts, jo *GHA* kontrolē *GHA (M)*, un šī kontrole ir līdzīgai tai, kāda tiek īstenota pār citām tās nodaļām. Tajā pašā laikā *GHA (M)* veic pakalpojumus tikai savam mātes uzņēmumam, proti, *GHA*. Tādēļ otrais *Teckal* nosacījums, kas paredz, ka kontrolētā vienība veic lielāko daļu savu darbību ar līgumslēdzēju iestādi, kas to kontrolē, arī ir izpildīts.

Ņemot vērā iepriekš minēto, tā kā iepriekš minētie līgumi nav publiski līgumi, *GHA*, nerīkojot

konkursu, nav pārkāpusi ES tiesību aktus. Tādēļ Komisija nodeva lietu arhīvā 2008. gada novembrī.

Lai atbilde būtu pilnīga, Komisija var informēt Parlamentu, ka lieta Nr. 2006/4035 tika slēgta 2010. gada maijā.”